

"fissa". Questo effetto rende questi oggetti molto difficili da rilevare con precisione.

**Problema:** Il display del dispositivo o suoni falsi segnali. Suggerimento Si potrebbe spazzare bobina di ricerca del rivelatore troppo veloce o l'angolo sbagliato. Spazzare la bobina di ricerca più lentamente e tenere premuto correttamente il rivelatore. Vedere "Verifica e utilizzo del rivelatore" e "Individuazione di un oggetto". Il rivelatore potrebbe sembrare un falso segnale se rileva metalli ossidati pesantemente. Prova individuare il bersaglio da diverse angolazioni (vedere "Individuazione di un oggetto"). Se il rivelatore non visualizza e lo stesso suono del segnale di volta in volta, il bersaglio è probabilmente fortemente ossidato metallo

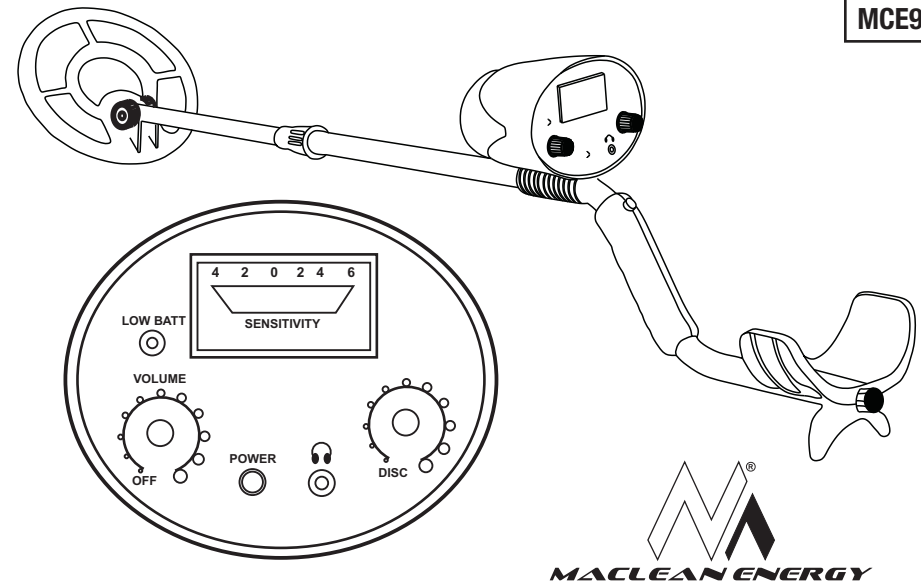
Il display non mostra il tipo di metallo corretta quando il rivelatore trova un bersaglio: Ci potrebbe essere più di un bersaglio nella zona che si sta cercando. La destinazione può essere un tipo di metallo che il rivelatore non riconosce. Se il bersaglio è fortemente ossidato, il rivelatore potrebbe non visualizzare il tipo di metallo corretta. Questo non è un malfunzionamento.

**CURA E MANUTENZIONE:** Il tuo metal detector è un esempio di design e artigianato. I seguenti suggerimenti vi aiuteranno a cura del vostro metal detector in modo da poter godere per anni. Maneggiare il dispositivo con cura. Farlo cadere può danneggiare i circuiti e può causare rotture. Utilizzare il cervametalli solo in ambienti a temperatura normale. Temperature estreme possono ridurre la durata dei dispositivi elettronici e danneggiare il caso del rivelatore. Pulire il dispositivo con un panno umido di tanto in tanto. Non usare prodotti chimici corrosivi, solventi o detersivi aggressivi per pulire il sensore. Tenere il dispositivo lontano da polvere e sporco, che può causare il surriscaldamento delle parti.

- Tenere il metal detector a partire dai bambini.
- Ottenere il permesso prima di cercare. Osservare tutte le leggi !!
- Controllare prima di scavare! Guarda per cavi interrati.
- Riempire sempre tutti i fori creati dopo aver scavato il vostro ritrovamento.



MCE991



## EN Metal Detector

**Please read the manual before using the detector.**

**FEATURE:** With your metal detector, you can hunt for coins, relics, jewelry, gold, and silver just about anywhere. The detector is versatile and easy to use. **The detector's features include:** Headphone Jack (3.5mm) - let you connect headphones (not supplied) and operate without trouble. View Meter and Pointer - shows the probable type of metal being detected. Waterproof Search Coil - can be used in shallow water. Note: The search coil is waterproof, but the control housing is not waterproof. Adjustable stem - let you adjust the detector's length for comfortable use. Power - 1x 9V DC battery (not supplied)

### PREPARATION:

- 1. INSTALLING THE DETECTOR:** The installation does not require tools, just following the steps below: Turn the stem's lock nut clockwise until it loosens. Lengthen or shorten the stem so when you stand upright with the detector in your hand, the search coil is level with and about one half to 2 inches above the ground with your arm relaxed at your side. • Then turn the stem's lock nut counter clockwise to lock it in place. Loosen the knobs at the search coil's end, then adjust the search coil to the desired angle. (The search coil should be parallel with the ground.) Tighten the knobs just enough to keep the search coil from rotating or wobbling.
- 2. INSTALLING BATTERIES:** Turn off the detector. Slide the battery cover off in the direction of the arrow. Insert the battery into the compartment as indicated by the polarity symbols (+ and -) marked inside the compartment. And then replace the cover. **Cautions:** Always remove old or weak batteries which can leak chemicals that can destroy electronic parts. If you do not plan to use the detector for a week or more, remove the batteries. Dispose the old batteries promptly and properly according to State and Federal Guidelines. Replace the battery when "LOW BATT" light turns on.
- 3. USING HEADPHONES:** You can connect a pair of stereo headphones (not supplied) to the detector so you can listen to it privately. Using headphone also saves battery power and makes it easier to identify subtle changes in the sounds you hear, for better detection results. To connect headphones to the detector, insert the plug into the headphone jack on the side of the control housing. The detector's internal speaker disconnects when you connect the headphone.



**Listening Safely:** Do not listen at extremely high volume levels. Extended high volume listening can lead to permanent hearing loss. Do not wear earphones while operating your detector near high-traffic areas. For safety, always be aware of your surrounding.

**OPERATION:** This Metal Detector distinguishes between ferrous and nonferrous metals. Ferrous metals included iron, while non-ferrous metals are gold, silver, copper, platinum, aluminum, lead, and zinc.

1. **TURN ON THE DETECTOR:** Hold the detector in a comfortable position, rotate the VOLUME knob clockwise.

2. **TUNING:** Rotate VOLUME to the 11 o'clock position. Set DISC to the min. position. Hold the search coil about 1 foot away from the ground, hold down the RED button on the handle until the pointer on the view meter rests at or near 0, then release the RED button. **NOTE:** Press the RED button on the handle at any time during operation and the pointer will return to 0 automatically.

3. **USING THE DETECTOR:** Remove watches, rings, or other metal jewelry you are wearing. Hold the search coil level and about 1/2-2 inches above the ground. Slowly move the search coil over the area where you placed the sample, sweeping the search coil in a side-to-side motion. The distance of the movement path should be around 4-6 inches. The smaller the target metal, the closer you should hold the detector to the ground.

- When the detector detects a ferrous metal, sound becomes lower or even disappears. Meanwhile the meter pointer moves to left.. When the detector finds a non-ferrous metal, it makes louder sound and the meter pointer goes to right. If the detector does not detect the material, check the battery power and verify if the battery is properly connected. Use DISC to enable the detector to discriminate different metals.

**Note:** Each time after you adjust DISC, you have to press the RED button on the handle so that the pointer will return to 0 position.

**TESTING AND USING THE DETECTOR:** To learn how the detector reacts to different metals, you should test it before you use it the first time. You can test the detector indoors and outdoors.

1. **INDOOR TESTING:** Remove any watches, rings, or other metal jewelry you are wearing, then place the detector on a wooden or plastic table. Adjust the search coil's angle so the flat part faces the ceiling.

**Note:** Never test the detector on a floor inside a building. Most buildings have metal of some kind in the floor, which might interfere with the objects you are testing or mask the signal completely. Rotate VOLUME to 11 o'clock position. Set DISC to min. position. Press the RED button until the pointer on the view meter rests at or near 0. Move a sample of the material you want the detector to find (such as a gold ring or a coin) about 2 inches above the search coil. If the detector detects the material, the pointer moves to left (ferrous), sound gets down or even disappears. Or the meter pointer moves to right (non-ferrous) with loud sound. If the detector does not detect the material, check the battery power and verify if the battery is properly connected.

**Note:** If you are using a coin, the detector detects it more easily if you hold it so a flat side is parallel with the flat side of the search coil (not the edge).

2. **OUTDOOR TESTING & USING:** Find an area on the ground outside where there is no metal. Place a sample of the material you want the detector to find (such as a gold ring or a coin) on the ground. If you are using a valuable metal such as gold to test the detector, mark the area where you placed the item, to help you find it later. Do not place it in tall grass or weeds. Rotate VOLUME about two-thirds clockwise. Set DISC to min. position. Press and hold down the RED button until the pointer on the view meter rests at or near 0. While holding the search coil about 1-2 inches above the ground, slowly move the search coil over the area where you placed the sample, sweeping the search coil in a side-to-side motion. **Note:** Before trying to find other metal in the area, press the RED button to return the meter pointer to "0".

**Search Coil Sweeping Hints:** Never sweep the search coil as if it were a pendulum. Raising the search coil while sweeping or at the end of a sweep causes false readings. Sweep slowly – hurrying makes you miss targets.

If the detector detects the material, sound changes and the pointer moves to different directions according to the types of metal it finds. If the detector does not detect the material, make sure you are moving the search coil correctly.

**Notes:** The detector responds with a strong signal when it detects most valuable metal objects. If a signal does not repeat after you sweep the search coil cover the target a few times, the target is probably junk metal. False signals can be caused by trashy ground, electrical interference, or large irregular pieces of junk metal. False signals are usually broken or unrepeatable.

3. **USEFUL SKILLS:**

**How to use DISC:** Discrimination is the detector's ability to differentiate between types of metal. The detector's DISC setting determines whether the detector will distinguish between different types of ferrous and non-ferrous metals. First you can set DISC to minimum (fully counterclockwise) to detect all kinds of metal. At minimum position, the detector does not sound for ferrous metal and meter pointer moves to left. While for non-ferrous metal (such as pull tabs, nickel, zinc, copper, silver), the meter pointer moves to right and detector sounds. Then rotate DISC fully clockwise to max. position. In this case, the detector does not sound and the meter pointer moves to left for iron, pull tabs, nickel, zinc, copper. Only for silver, the detector sounds and the meter pointer moves to right. **Note:** Each time you use the detector in a different area, you must adjust the DISC. Each search location presents new challenges.

**About false signals:** Because your detector is extremely sensitive, trash-induced signals and other sources of interference might cause signals that seem confusing. The key to handling these types of signals is to dig for only those targets that generate a strong, repeatable signal. As you sweep the search coil back and forth over the ground, learn to recognize the difference between signals that occur at random and signals that are stable and repeatable. The factors may affect detection: No detector is 100 percent accurate. Various conditions influence metal detection. The detector's reaction depends on a number of things: the angle at which the object rests in the ground, the depth of the object, the amount of iron in the object, the size of the object.

4. **PINPOINTING A TARGET:** Accurately pinpointing a target makes digging it up easier. However, you need practice to improve this skill, therefore, we suggest you practice finding and digging up small metal objects on your own property before you search other locations. Sometimes targets are difficult to accurately locate due to the sweep direction. Try changing your sweep direction to pinpoint a target.

**Please follow these steps to pinpoint a target:** When the detector detects a buried target, continue sweeping the search coil over the target in a narrowing side-to-side motion. Make a visual note of the exact spot on the ground where the detector beeps. • Stop the search coil directly over this spot on the ground. Then move the search coil straight forward away from you and straight back toward you a couple of times.

- Make a visual note of the exact spot on the ground where the detector beeps. • Repeat Steps 1-2 at a right angle to the original search line, making an "X" pattern. The target should be directly below the "X" at the point of the loudest response.

**Notes:** If trash in an area is so heavy that you get false signals, slow your sweep speed and use shorter sweeps. • Recently buried coins might not respond the same as coins buried for a long period of time because of oxidation. • Some nails, nuts, bolts, and other iron objects (such as old bottle caps) oxidize and create a "halo" effect. A halo effect is caused by a mixture of natural elements in the ground and the oxidation created by different metals. Because of the metal mixtures, target signals might not be in a "fixed" position. This effect makes these objects very hard to detect accurately.

**TROUBLE SHOOTING:** If your detector is not working as it should, follow the suggestions below to see if you can eliminate the problem. **Problem:** The detector displays or sounds false signals. **Suggestion:** You might be sweeping the detector's search coil too fast or at the wrong angle. Sweep the search coil more slowly and hold the detector correctly. See "Testing and Using the Detector" and "Pinpointing a Target". • The detector might sound a false signal if it detects heavily oxidized metals. Try pinpointing the target from several different

angles (see "Pinpointing a Target"). If the detector does not display and sound the same signal each time, the target is probably heavily oxidized metal.

**Problem:** The display does not show the correct metal type when the detector finds a target: • There might be more than one target in the area you are searching. • The target might be a type of metal that the detector does not recognize. • If the target is heavily oxidized, the detector might not display the correct metal type. This is not a malfunction.

**CARE AND MAINTENANCE:** Your metal detector is an example of superior design and craftsmanship. The following suggestions will help you care for your metal detector so you can enjoy it for years. Handle the detector gently and carefully. Dropping it can damage circuit boards and cases and can cause the detector to work improperly. Use the detector only in normal temperature environments. Temperature extremes can shorten the life of electronic devices and damage the case of the detector. Wipe the detector with a damp cloth occasionally to keep it looking new. Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents to clean the detector. Keep the detector away from dust and dirt, which can cause premature wear of parts.

- Keep the Metal detector away from Children. - Obtain permission before searching. Observe all Laws!!
- Check before digging! Watch for buried cables. - Always fill any holes created after digging your find.

## PL Wykrywacz metali

**WAŻNE:** Proszę zapoznać się z instrukcją przed rozpoczęciem użytkowania!

**Właściwości:** Za pomocą wykrywacza metalu możesz poszukiwać monet, relikwii, biżuterii, złota i srebra prawie w każdym miejscu. Detektor jest wszechstronny i łatwy w użyciu.

**Funkcje detektora obejmują:** Gniazdo słuchawkowe (3.5mm). Miernik i wskaźnik wykrycia-pokazuje prawdopodobny typ metalu. Funkcja wodoodporna – urządzenie może być stosowany w płytkiej wodzie.

**Uwaga:** cewka jest wodoodporna, ale obudowa sterowania nie jest wodoodporna. Regulowany trzon pozwala dostosować długość czujki dla komfortowego użytkowania. Zasilanie 1x bateria 9V DC (brak w zestawie)

### PRZYGOTOWANIE:

1. Instalacja detektora: Instalacja nie wymaga narzędzi, wystarczy wykonać poniższe czynności:

Odblokuj trzon zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, aż do poluznienia. Wydłuż lub skróć trzon kiedy stoisz prosto z detektorem w ręku, cewka wyszukiwania powinna znajdować się na poziomie około pół do 2 cali od ziemi w pozycji zrelaksowanych ramion (1-5cm).

Następnie zablokuj blokadę trzonu w lewo aby ustawić go w odpowiednim miejscu. Poluzuj pokrętkę na końcu cewki, a następnie ustaw cewkę pod odpowiednim kątem. (Cewka powinna być równoległe do podłoża.) Dokręć pokrętkę na tyle aby zabezpieczyć cewkę przed obracaniem lub chwianiem.

**2. Wkładanie baterii:** Wyłącz detektor. Przesuń pokrywę baterii się w kierunku wskazanym strzałką. Włóż baterię do komory jak zaznaczono symbolami polaryzacji (+ i -) oznaczonymi wewnątrz komory. Następnie załóż pokrywę.

**Uwaga:** Zawsze usuwaj stare lub słabe baterie, z których może wyciekać szkodliwa substancja chemiczna, mogąca zniszczyć części elektroniczne. Jeśli nie zamierzasz używać wykrywacza na tydzień lub dłużej, należy wyjąć z niego baterie. Usuwać stare baterie ostrożnie i uważnie według wskazówek władz federalnych. Wymień baterię, gdy "LOW BATT" zapala się.

**3. Użycie SŁUCHAWEK:** Do detektora można podłączyć słuchawki stereo (brak w zestawie). Używanie słuchawek oszczędza także baterie i sprawia, że łatwiej jest zidentyfikować subtelne zmiany dźwięków słyszalnych dla lepszych wyników wykrywania. Aby podłączyć słuchawki do detektora, należy włożyć wtyczkę do gniazda słuchawkowego na boku obudowy sterowania. głośnik wewnętrzny detektora rozłącza się po podłączeniu słuchawek.

**Bezpieczeństwo użytkowania słuchawek:** Nie słuchaj przy bardzo wysokich poziomach głośności. Nadmierny poziom głośności może doprowadzić do trwałej utraty słuchu. Nie noś słuchawek podczas prowadzenia pojazdów! Nie używaj detektora wraz z słuchawkami w pobliżu obszarów o dużym natężeniu ruchu. Dla zachowania bezpieczeństwa należy zawsze mieć świadomość zagrożeń otoczenia.

**DZIAŁANIE:** Wykrywacz metali rozróżnia metale żelazne i nieżelazne. Metale żelazne takie jak żelazo, natomiast metale nieżelazne typu: złoto, srebro, miedź, platyna, aluminium, ołów i cynku.

1. Włącz detektor: Trzymaj detektor w wygodnej pozycji, obróć w prawo pokrętkę głośności.

2. Ustawieni parametrów: Obróć pokrętkę do pozycji godziny 11.00

Ustaw funkcję DISC do pozycji minimum. Przytrzymaj cewkę na wysokości około 1 stopy od podłoża, następnie należy przytrzymać przycisk RED na uchwycie, aż wskaźnik na wyświetlaczu zatrzyma się na pozycji bliskiej 0, a następnie zwolnij przycisk RED. Uwaga: Naciśnij czerwony przycisk na uchwycie w dowolnym momencie w trakcie pracy, a wskaźnik automatycznie powróci do 0.

3. OBSŁUGA detektora: Usuń zegarki, pierścionki, biżuterię lub inne metalowe elementy które posiadasz na sobie. Trzymaj cewkę na poziomie około 1 / 2-2 cali nad ziemią. Powoli przesuwaj cewkę nad obszarem gdzie znajdują się metalowy element w ruchu z boku na bok. Zasięg ruchu powinien wynosić około 6/4 cala. Im mniejszy element metalowy do wykrycia, tym mniejsza powinna być odległość detektora do podłoża. Gdy czujnik wykryje żelazne elementy, dźwięk staje się coraz słabszy, a nawet znika. Tymczasem wskaźnik miernika przechodzi do lewej. Kiedy detektor wykryje nieżelazny element, dźwięk staje się głośniejszy a wskaźnik miernika przesuwa do prawej. Jeśli czujnik nie wykrywa materiału, sprawdź poziom naładowania baterii oraz upewnij się czy bateria jest prawidłowo podłączony. Użyj funkcji DISC aby detektor mógł rozróżnić wykrywany rodzaj metali. Uwaga: Każdorazowo po użyciu funkcji DISC, trzeba nacisnąć czerwony przycisk na uchwycie, dzięki czemu wskaźnik powróci do pozycji 0.

**Testowanie urządzenia:** Aby dowiedzieć się, jak detektor reaguje na różne metale, należy przetestować go przed użyciem pierwszy raz. Czujnik można testować w pomieszczeniach i na zewnątrz.

**1. Testowanie wewnątrz pomieszczeń:** Usuń zegarki, pierścionki, biżuterię lub innego rodzaju metale które posiadasz na sobie, a następnie umieścić czujkę na drewnianym lub plastikowym stole. Regulacja kąta cewki, w pozycji jej płaskiej części równoległe do powierzchni blatu. Uwaga: Nigdy nie testuj czujki na podłodze wewnątrz budynku. Większość budynków zawiera pewnego rodzaju metale w podłodze, co może kolidować z obiektami które chcesz wykryć lub może całkowicie zakłócić sygnał.

Obróć VOLUME do pozycji na godzinie 11. Ustaw DISC na pozycji min. Przcisnij czerwony przycisk, aż wskaźnik na metr widzenia znajdzie się w pobliżu 0. Przenieś próbkę materiału, który ma być wykryty przez detektor (takich jak złoty pierścień lub monety), na około 2 cale powyżej cewki. Jeżeli detektor wykryje materiał (żelazny), wskaźnik przesuwa się w lewo, dźwięk spada w dół lub nawet zanika. W przypadku materiałów nieżelaznych, wskaźnik miernika przesuwa się w prawo z głośnym dźwiękiem. Jeśli czujnik nie wykrywa materiału, należy sprawdzić stan naładowania baterii oraz czy bateria jest prawidłowo podłączona. Uwaga: Jeśli używasz monety, detektor wykrywa łatwiej, jeśli jest trzymana płaską stroną równoległe do płaskiej części cewki (nie krawędź).

**2. BADANIE I TESTOWANIE NA ZEWNĄTRZ:** Znajdź obszar na ziemi, na którym nie ma metali.

Na ziemi umieść próbkę materiału, który ma zostać wykryty przez detektor (takich jak złoty pierścień lub monety). Jeśli używasz cennych metali takich jak złoto, aby przetestować urządzenie, zalecamy zaznaczyć obszar, w którym umieszczony został element aby pomóc znaleźć obiekt później. Nie należy umieszczać go w wysokiej trawie i innych roślinach. Obróć pokrętkę VOLUME do około dwóch trzecich zegara zgodnie z ruchem jego wskazówek. Pokrętkę DISC ustaw na pozycji min. Wciśnij i przytrzymaj przycisk CZERWONY, aż wskaźnik na metr widzenia znajdzie się w pobliżu 0. Trzymając cewkę około 1-2 cali nad ziemią, powoli przesuwaj cewkę nad obszarem, gdzie została umieszczona próbka, poruszając cewką jak przy zamiataniu- ruchem

z boku na bok. Uwaga: Przed podjęciem próby znalezienia innego metalu w okolicy, naciśnij czerwony przycisk, aby wskaźnik licznika powrócił do pozycji "0".

Wskazówki dla poruszania cewką podczas szukania: Nigdy nie używać cewki szukającej jakby to było wahadło. Podnoszenie cewki podczas przeszukiwania a także na końcu cyklu, może powodować fałszywe odczyty. Ruchy wykonuj powoli – spiesząc się można spowodować pominięcie celów! Jeśli czujnik wykryje materiał, następuje zmiana dźwięku a wskaźnik porusza się w różnych kierunkach w zależności od rodzaju metalu, który został wykryty. Jeśli czujnik nie wykrywa materiału, upewnij się, czy wykonujesz prawidłowe ruchy cewka szukającą. **Uwagi:** Wykrywacz reaguje mocnym sygnałem, gdy wykryje cenniejsze obiekty metalowe. Jeśli sygnał nie powtarza się po kontynuowaniu ruchów cewką szukającą, cel jest prawdopodobnie metalem nie wartościowym. Fałszywe sygnały mogą być spowodowane przez zanieczyszczoną glebę, zakłócenia elektryczne, lub duże nieregularne kawałki metalowych odpadów. Fałszywe sygnały są zazwyczaj zakłócone lub niepowtarzalne.

#### PRZYDATNE WSKAZÓWKI:

**Jak używać DISC:** Dyskryminacja to zdolność detektora do rozróżniania rodzajów metalu. Ustawienie tarczy detektora określa, czy czujka rozróżnia metale żelazne i nieżelazne. Po pierwsze można ustawić DISC, do minimum (do oporu w lewo) dla wykrywania wszystkich rodzajów metalu. W pozycji minimalnej, detektor nie generuje dźwięku dla metali żelaznych i ruchów wskaźnika metr na lewo. Podczas gdy dla metali nieżelaznych (np. nikiel, cynk, miedź, srebro), kursor metr do prawej i słyszymy dźwięk. Następnie obróć DISC do końca w prawo do maksymalnej pozycji. W tym wypadku, detektor nie wydaje dźwięku a wskaźnik miernika przesuwają się w lewo na żelazo, nikiel, cynk, miedź. Tylko w przypadku wykrycia srebra, czujnik wygeneruje dźwięk a wskaźnik przesunie się do prawej. Uwaga: Po każdorazowym użyciu detektora w innym obszarze, trzeba dostosować płytę. Każda lokalizacja wyszukiwania prezentuje nowe wyzwania.

**Fałszywe sygnały:** Ponieważ twój czujnik jest bardzo czuły, sygnały indukowane oraz inne źródła zakłóceń mogą mieć wpływ na jakość otrzymywanych sygnałów. Kluczem do obsługi tych typów sygnałów jest kopanie tylko dla tych celów, które generują silne, powtarzalne sygnały. Wprowadzając cewkę w ruch zamiatający tam i z powrotem po ziemi, nauczysz się rozpoznawać różnicę pomiędzy sygnałami, które występują losowo a sygnałami, które są stabilne i powtarzalne.

**Czynniki, które mogą wpływać na jakość detekcji:** Żaden detektor nie daje 100% trafności. Różne warunki wpływają na trafność wykrywania metali. Reakcja detektora zależy od wielu rzeczy: kąta pod jakim leży obiekt w ziemi, głębokości w ziemi danego obiektu, ilości żelaza w obiekcie, wielkości obiektu.

#### 4. WYZNACZANIE CELU:

Dokładne zidentyfikowanie celu sprawia, że łatwiej jest je wykopać. Jednak trzeba wyćwiczyć tę umiejętność. Dlatego proponujemy ćwiczyć znajdowanie i wykopywanie małych metalowych przedmiotów na własnych obiektach i znanym terenie zanim rozpoczniemy szukanie w innych lokalizacjach. Czasami cele są trudne do dokładnego zlokalizowania z powodu kierunku ich położenia. Spróbuj wtedy zmienić kierunek przesuwania cewki aby dokładnie wskazać cel.

**Aby wyznaczyć cel należy trzymać się następujących kroków:** Gdy detektor wykryje zakopany cel, nieustannie wykonuj ruch cewką szukającą nad obiektem powoli zawężając nad obiektem ruch z boku na bok. Zaznacz wizualnie obszar, w którym detektor wydaje sygnały. Zatrzymaj cewkę bezpośrednio nad tym miejscem na ziemi. Następnie przesun cewkę prosto do przodu od siebie i prosto z powrotem do siebie kilka razy. Zaznacz wizualnie obszar, w którym detektor wydaje sygnały. Powtórz kroki 1-2, pod odpowiednim kątem w stosunku do oryginalnej linii wyszukiwania, zaznaczając wzór "X". Cel powinien być bezpośrednio poniżej "X" przy punkcie gdzie sygnał był najgłośniejszy.

**UWAGI:** Jeśli śmieci w obszarze poszukiwania są tak ciężkie, że otrzymujesz fałszywe sygnały, spowolnij

prędkość przesuwu i używaj krótszych cykli. Ostatnio zakopane monety mogą nie reagować w taki sam sposób jak monety będące zakopane przez dłuższy okres czasu ze względu na utlenianie. Niektóre gwoździe, nakrętki, śruby i inne żelazne przedmioty (takie jak stare kapsle) utleniają się i mogą tworzyć efekt "halo". Efekt "halo" może być spowodowany przez mieszaninę naturalnych elementów podłoża i utleniania różnych metali. Ze względu na mieszaniny metali sygnały docelowe nie mogą być w pozycji "stałe". Efekt ten sprawia, że obiekty są bardzo trudne do dokładnego wykrycia.

**ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW:** Jeśli czujnik nie działa tak jak powinien, wykonaj poniższe propozycje, aby zobaczyć, czy można wyeliminować problem.

**Detektor wysyła fałszywe sygnały:** Powodem może być zamiatanie cewką szukającą zbyt szybko lub pod niewłaściwym kątem. Poruszaj cewką wolniej i trzymaj detektor w prawidłowej pozycji. Patrz "Testowanie i korzystanie z Detektora" i "Wskazywanie celu".

Detektor może wysyłać fałszywe sygnały, jeśli wykryje silnie utlenione metale. Spróbuj wskazywania na obszar z kilku stron pod różnymi kątami (patrz "Wskazywanie celu"). Jeżeli detektor za każdym razem daje różne sygnały, celem jest prawdopodobnie mocno utleniony metal.

**Wyświetlacz nie pokazuje właściwego rodzaju metalu, gdy czujnik stwierdzi cel:**

Nie może być więcej niż jednego celu w obszarze, w którym szukasz. Celem może być rodzaj metalu, którego detektor nie rozpoznaje. Jeśli celem jest mocno utleniony metal, detektor może nie wyświetlić odpowiedniego rodzaju metalu. To nie jest usterka.

**KONSERWACJA:** Twój wykrywacz metalu jest przykładem najwyższej klasy konstrukcji i jakości wykonania.

Poniższe wskazówki pomogą Ci dbać o wykrywacz, dzięki czemu można cieszyć się nim przez wiele lat. Obchodź się z wykrywaczem delikatnie i ostrożnie. Upuszczenie może spowodować uszkodzenie podzespołów oraz może powodować zaburzenia pracy wykrywacza. Używaj detektora tylko w normalnych warunkach temperaturowych. Ekstremalne temperatury mogą być przyczyną krótszej żywotności urządzeń elektronicznych i uszkodzić obudowę detektora. Przetrzyj detektor wilgotną ściereczką od czasu do czasu, aby dłużej wyglądał jak nowy. Nie stosować żrących środków chemicznych, rozpuszczalników ani silnych detergentów do czyszczenia detektora. Trzymaj detektor z dala od kurzu i brudu, który może spowodować przedwczesne zużycie części.

**WAŻNE:** Trzymaj wykrywacz metalu z dala od dzieci.

- Uzyskaj zgodę właściciela terenu na którym zamierzasz poszukiwać metale. Przestrzegaj prawa !
- Sprawdź teren przed rozpoczęciem kopania. Uważaj na zakopane kable !
- Zawsze wypełniaj wszelkie otwory utworzone po wykopaniu swojego znaleziska.

## DE Metalldetektoren

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch des Metalldetektors die Gebrauchsanweisung

**EIGENSCHAFTEN:** Mit Ihrem Metalldetektor können Sie überall Münzen, Relikte, Schmuck, Gold und Silber suchen. Der Detektor ist vielseitig und einfach zu benutzen.

**Die Eigenschaften des Metalldetektors beinhalten:** Kopfhörereingang Jack (3.5mm) – Ermöglicht es Ihnen Kopfhörer (nicht im Set enthalten) anzuschließen. Metallerkennung Monitor – Ermöglicht es Ihnen den wahrscheinlichen Metalltyp des gefundenen Materials zu bestimmen. Wasserfeste Suchspule – Ermöglicht es Ihnen den Metalldetektor in flachem Wasser zu benutzen. Hinweis: Die Suchspule ist wasserfest, das Kontrollgehäuse jedoch nicht. Verstellbarer Stiel - Ermöglicht es Ihnen die Länge des Stiels für komfortables Suchen zu verstellen. Energiequelle - 1x 9V DC Batterie (nicht mitgeliefert)

#### VORBEREITUNG 1. INSTALLATION DES DETEKTORS

Die Installation benötigt keine weiteren Werkzeuge. Befolgen Sie lediglich folgende Schritte:

Verstellen Sie Verschlussmutter des Stiels im Uhrzeigersinn bis sie sich lockert. Verlängern oder verkürzen Sie den Stiel so dass während Sie den Detektor entspannt in Ihren Händen halten die Suchspule sich etwa 3 bis 5 cm über dem Boden befindet. Anschließend drehen Sie die Verschlussmutter des Stiel gegen den Uhrzeigersinn um diese wieder zu befestigen. Lockern Sie den Knauf am Ende der Suchspule und stellen Sie anschließend den gewünschten Winkel des Suchspule ein. Die Suchspule sollte parallel mit dem Boden sein. Schrauben Sie den Knauf entsprechend nur so fest an damit die Suchspule nicht wackelt oder lose ist.

**2. INSTALLATION DER BATTERIEN** Schalten Sie den Detektor aus. Nehmen Sie die Abdeckung des Batteriefachs den Pfeilen entsprechend ab. Legen Sie die Batterien in das Batteriefach entsprechend der Polarisierung-Symbole im Inneren (+ und -) ein. Anschließend stecken Sie die Abdeckung wieder auf das Batteriefach. **Warnungen:** Wechseln Sie immer alte oder schwache Batterien aus welchen Chemikalien aus tropfen und Geräteteile beschädigen können aus. Falls Sie den Metalldetektor für eine Woche oder höher nicht benutzen wollen, entnehmen Sie bitte die Batterien. Entsorgen Sie die alten Batterien entsprechend der Landes und Bundes Rechtslinien. Wechseln Sie die Batterien sobald das „LOW BATT“ Licht aufleuchtet.

### 3. KOPFHÖRER BENUTZEN

Sie können ein paar Kopfhörer (nicht mit enthalten) mit dem Detektor verbinden um Privat hören zu können. Das Benutzen von Kopfhörern spart außerdem die Batteriebenslänge und erleichtert es Ihnen die kleinsten Veränderungen des Klanges, für bessere Detektionsresultate heraus zu hören. Um die Kopfhörer zu verbinden, stecken Sie den Stecker in den Kopfhörereingang an der Seite des Gerätegehäuses ein. Die internen Lautsprecher des Detektors schalten automatisch ab sobald Sie Kopfhörer einstecken. Hörsicherheit Hören Sie nicht bei sehr hoher Lautstärke. Das Hören bei sehr hoher Lautstärke kann zu permanenten Verlust des Hörens führen. Benutzen Sie keine Kopfhörer in der Nähe von Straßen mit sehr hohem Verkehr. Zur Sicherheit beachten Sie bitte immer Ihr Umfeld.

**ARBEITSWEISE** Dieser Metalldetektor unterscheidet zwischen eisenhaltigen Metallen und nicht eisenhaltigen Metallen. Eisenhaltige Metalle sind Eisen. Nicht eisenhaltige Metalle sind Gold, Silber, Kupfer, Platinum, Aluminium, Blei und Zink.

1. EINSCHALTEN: Halten Sie den Detektor in einer komfortablen Haltung und verstellen Sie den VOLUME Knauf im Uhrzeigersinn.

2. EINSTELLUNG: Stellen Sie den VOLUME Knauf in die 11 Uhr Position. Stellen Sie DISC auf die minimal Position ein. Halten Sie die Suchspule etwa 30 Zentimeter über dem Boden, Halten Sie den RED (roten) Knopf auf dem Griff gedrückt bis auf der Anzeige der Zeiger ein Wert nahe 0 anzeigt, anschließend lassen Sie den RED (roten) Knopf wieder los. Hinweis: Drücken Sie den RED (roten) Knopf auf dem Griff während dem normalen Betrieb damit der Zeiger automatisch auf 0 zurückkehrt.

3. VERWENDUNG DES DETEKTORS: Entfernen Sie Uhren, Ringe oder ähnlichen Schmuck den Sie tragen. Halten Sie die Suchspule etwa 3-5 Zentimeter über dem Boden. Bewegen Sie die Suchspule langsam über dem Grund auf welchem Sie eine Probe hinterlassen haben. Bewegen Sie die Spule in einer von-Seite-zur-Seite-Bewegung. Die Distanz des Bewegungsweges sollte etwa 10-15 Zentimeter haben. Je kleiner das Metall umso näher sollten Sie den Detektor am Boden halten. Falls der Detektor ein eisenhaltiges Metall erkennt, wird das Geräusch kleiner bzw. verschwindet ganz. Währenddessen zeigt die Anzeige auf Links. Falls der Detektor ein nicht eisenhaltiges Metall erkennt, wird das Geräusch stärker und die Anzeige zeigt auf Rechts. Falls der Detektor kein Material erkennt, überprüft Sie ob die Batterie funktioniert bzw. Sie die Batterien richtig eingelegt haben. Benutzen Sie DISC um den Unterschied zwischen verschiedenen Metallen einzuschalten. Hinweis: Nachdem Sie jedes Mal auf DISC drücken, müssen Sie auch den RED Knopf auf dem Griff erneut drücken damit die Anzeige auf 0 zurückkehrt.

**PRÜFEN UND VERWENDEN DES DETEKTORS:** Um zu erfahren wie der Detektor auf verschiedene Materiale reagiert sollten Sie Ihm vor dem Erstgebrauch testen. Sie können den Detektor Innen oder Außen prüfen.

1. INNENPRÜFUNG: Entfernen Sie alle Uhren, Ringe oder anderen Schmuck den Sie tragen. Anschließend

stellen Sie den Detektor auf einen Holz- bzw. Plastiktisch. Stellen Sie die Suchspule so ein das der flache Teil der Spule auf die Decke zeigt. **Hinweis:** Testen Sie den Detektor nie auf dem Boden eines Innenraumes. Die meisten Häuser haben einen bestimmten Wert an Metall im Boden, welcher sich mit den Objekten welche Sie testen wollen vermischt bzw. ganz verdeckt. Verstellen Sie VOLUME in die 11 Uhr Position. Stellen Sie DISC auf dem Minimalwert. Drücken Sie den RED Knopf bis die Anzeige nahe 0 anzeigt. Bewegen Sie eine Materialprobe welche Sie testen wollen (z.B. Goldring oder Münze) etwa 5 Zentimeter über der Suchspule. Falls der Detektor das Material erkennt, zeigt die Anzeige auf Links (eisenhaltig), das Geräusch nimmt ab oder verschwindet ganz. Oder die Anzeige schlägt auf rechts (nicht eisenhaltig) mit einem lautem Geräusch. Falls der Detektor das Metall nicht erkennt, prüfen Sie die Batterie oder ob diese richtig hineingesteckt ist. Hinweis: Falls Sie eine Münze benutzen beachten Sie dabei das der Detektor es leichter hat diese zu erkennen wenn Sie die Münze mit der flachen Seite parallel zur flachen Seite der Suchspule (nicht dem Rand) halten.

### 2. AUßENPRÜFUNG & BENUTZUNG:

Finden Sie einen Grund draußen indem sich kein Metall befindet. Platzieren Sie die Materialprobe welche Sie testen wollen (z.B. Goldring oder Münze) in den Boden. Falls Sie wertvolles Material wie z.B. Gold testen wollen markieren Sie die Teststelle um später diese leichter finden zu können. Platzieren Sie solche nicht in hohem Grass oder Unkraut. Drehen Sie VOLUME auf etwa zwei drittel im Uhrzeigersinn Stellen Sie DISC auf die Minimalposition. Drücken und halten Sie den RED Knopf bis die Anzeige nahe dem Wert 0 kommt. Während Sie die Suchspule etwa 3-5 Zentimeter über dem Grund halten bewegen Sie die Suchspule langsam über dem Grund auf welchem Sie eine Probe hinterlassen haben. Bewegen Sie die Spule in einer von-Seite-zur-Seite-Bewegung. **Hinweis:** Bevor Sie versuchen andere Materialien in der Umgebung zu prüfen, drücken Sie den RED Knopf damit die Anzeige auf 0 zurückkehrt.

**Suchaktions Tipps:** Schwänken Sie die Suchspule niemals wie ein Pendel. Das Heben der Suchspule während dem Suchen oder am Ende der Suchaktion kann zu verfälschten Angaben führen. Suchen Sie langsam – bei zu schnellem Suchen können Zielobjekte nicht getroffen werden. Falls der Detektor das Material erkennt, wird sich das Geräusch verändern und die Anzeige zeigt in verschiedene Richtungen je nach Typ des Metalls. Falls der Detektor kein Material erkennt, stellen Sie sicher das Sie die Suchspule richtig bewegen. **Hinweise:** Der Detektor antwortet mit einem starken Signal wenn er die meisten wertvollen Metallobjekte erkennt. Falls ein Signal sich nicht wiederholt sobald man erneut über das Zielobjekt mit der Suchspule ein paar mal fährt, wird das Zielobjekt wahrscheinlich ein Schrottmittel sein.

**3. NÜTZLICHE FÄHIGKEITEN:** Wie DISC benutzt werden sollte Eine der Eigenschaften des Metalldetektors ist es Metalltypen von einander zu unterscheiden. Die DISC Funktion des Detektors bestimmt ob der Detektor zwischen eisenhaltigen und nicht eisenhaltigen Objekten unterscheiden wird. Zuerst können Sie DISC auf den Minimalwert (ganz entgegen des Uhrzeigersinnes gestellt) stellen um alle Art von Metallen zu erkennen. Auf der Minimalposition wird der Detektor nicht auf eisenhaltigen Metallen klingen und die Anzeige zeigt auf links. Während bei nicht eisenhaltigen Metallen ( z.B. Dosenringen, Nickel, Zink, Kupfer oder Silber) die Anzeige auf rechts zeigt und ein Geräusch von sich gibt. Anschließend drehen Sie DISC ganz im Uhrzeigersinn auf die Maximalposition. In diesem Fall gibt der Detektor kein Geräusch von sich und die Anzeige zeigt auf links für Eisen, Dosenringe, Nickel, Zink, Kupfer. Nur bei Silber wird der Detektor ein Geräusch von sich geben und die Anzeige zeigt auf rechts. **Hinweise:** Jedes Mal wenn Sie den Detektor in einem anderen Gebiet verwenden, müssen Sie DISC neu einstellen. Jedes Suchgebiet stellt andere Anforderungen an.

**Fehlsignale:** Da Ihr Sensor sehr sensibel ist, lösen Schrott und anderen sich einmischenden Faktoren Signale aus die verwirrend sein können. Die Lösung dieses Problems besteht darin nur nach Zielobjekten welche ein klares und wiederholendes Signal auslösen. Wenn Sie die Suchspule über den Boden schwenken lernen Sie Signale welche zufällig entstehen und Signale welche stabil und wiederholbar sind voneinander zu unterscheiden. Faktoren welche sich auf die Erkennung auswirken Kein Detektor ist zu 100% zuverlässig. Verschiedene Bedingungen wirken sich auf die Erkennung von Metall aus. Die Reaktion des Metalldetektors bezieht sich auf eine Anzahl von Faktoren, wie dem Winkel in dem das Objekt im Boden liegt, die tiefe in der

sich das Objekt befindet, der Wert an Eisen welcher sich im Objekt befindet oder die Größe des Objektes.

4. LOKALISIERUNG EINES ZIELOBJEKTES: Die genaue Lokalisierung eines Zielobjektes macht das Graben nach diesem einfacher. Dies benötigt jedoch Übung um Ihre Fähigkeiten zu verbessern. Deswegen empfehlen wir kleine Objekte auf Ihrem eigenen Grundstück zu suchen und auszugraben bevor Sie andere Gebiete besuchen. Manchmal ist es durch die Suchrichtung schwer Zielobjekte genau zu lokalisieren. Versuchen Sie deswegen Ihre Suchrichtung in welche Sie gehen zu verändern um ein Zielobjekt zu lokalisieren. Bitte befolgen Sie folgende Schritte um ein Zielobjekt zu lokalisieren: Wenn der Detektor ein vergrabenes Objekt erkennt, suchen Sie mit der Suchspule über diesem Zielobjekt weiter in einer schmalen werdenden von-Seite-zu-Seite Bewegung. Markieren Sie die Stelle an der der Detektor Signaltöne abgibt. Halten Sie die Suchspule direkt über dieser Stelle des Bodens. Anschließend schwenken Sie die Suchspule ein paar mal vor und zurück. Markieren Sie die exakte Stelle an der die Signaltöne erklingen. Wiederholen Sie Schritt 1 bis 2 im richtigen Winkel zu der ursprünglichen Suchlinie um ein „X“ zu markieren. Das Zielobjekt sollte sich nun direkt unter dem „X“ befinden, an der Stelle an der die Signaltöne am lautesten sind.

**Hinweise:** Falls die Verschmutzung in einem Gebiet sehr hoch ist wodurch Sie Fehlsignale erhalten verlangsamen Sie das Suchtempo indem Sie langsamer und gründlicher Suchen.

## FR Détecteur de métaux

**Veillez lire le manuel avant d'utiliser le détecteur.**

**FONCTIONNALITÉ** Avec votre détecteur de métaux, vous pouvez chasser des pièces de monnaie, des reliques, des bijoux, de l'or et de l'argent à peu près n'importe où. Le détecteur est polyvalent et facile à utiliser.

**Caractéristiques du détecteur:** Prise casque (3,5 mm) - vous permet de connecter des écouteurs (non fournis) et de fonctionner sans problème. View Meter et Pointer - montre le type probable de métal détecté. Waterproof Search Coil - peut être utilisé dans des eaux peu profondes. Remarque: La bobine de recherche est étanche, mais le boîtier de commande n'est pas étanche. Tige réglable - vous permet d'ajuster la longueur du détecteur pour une utilisation confortable. Alimentation - 1x batterie 9 V cc (non fournie)

**PRÉPARATION 1. INSTALLATION DU DÉTECTEUR** L'installation ne nécessite pas d'outils, en suivant simplement les étapes ci-dessous: • Tournez le contre-écrou de la tige dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se desserre. • Allongez ou raccourcissez la tige de sorte que lorsque vous vous tenez debout avec le détecteur dans votre main, la bobine de recherche est au niveau et environ une moitié à 2 pouces au-dessus du sol avec votre bras détendu à vos côtés.

Tournez ensuite le contre-écrou de la tige dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le verrouiller en place. • Desserrez les boutons à la fin de la bobine de recherche, puis ajustez la bobine de recherche à l'angle désiré. (La bobine de recherche doit être parallèle au sol.) Serrer les boutons juste assez pour empêcher la bobine de recherche de tourner ou de vaciller.

2. INSTALLATION DES PILES • Éteignez le détecteur. • Faites glisser le couvercle du compartiment des piles dans le sens de la flèche. • Insérez la batterie dans le compartiment comme indiqué par les symboles de polarité (+ et -) marqués à l'intérieur du compartiment. Puis remettez le couvercle en place.

Précautions: • Enlevez toujours les piles usées ou défectueuses qui peuvent faire couler des produits chimiques qui peuvent détruire des pièces électroniques. • Si vous ne prévoyez pas d'utiliser le détecteur pendant une semaine ou plus, retirez les piles. • Éliminer les anciennes batteries rapidement et correctement conformément aux directives nationales et fédérales. • Remplacez la pile lorsque le voyant «LOW BATT» s'allume.

3. UTILISATION D'ÉCOUTEURS Vous pouvez connecter une paire de casques stéréo (non fournis) au détecteur afin de pouvoir l'écouter en privé. L'utilisation d'un casque permet également d'économiser la batterie et

facilite l'identification de changements subtils dans les sons que vous entendez, afin d'obtenir de meilleurs résultats de détection. Pour brancher un casque au détecteur, insérez la fiche dans la prise pour casque située sur le côté du boîtier de commande. Le haut-parleur interne du détecteur se déconnecte lorsque vous branchez le casque.

Écouter en toute sécurité • Ne pas écouter à des niveaux de volume extrêmement élevé. Une écoute prolongée à volume élevé peut entraîner une perte auditive permanente. • Ne portez pas d'écouteurs lorsque vous utilisez votre détecteur à proximité de zones à fort trafic. Pour plus de sécurité, toujours être conscient de votre environnement.

OPÉRATIONC e détecteur de métaux distingue les métaux ferreux et non ferreux. Les métaux ferreux incluent le fer, alors que les métaux non ferreux sont l'or, l'argent, le cuivre, le platine, l'aluminium, le plomb et le zinc. 1. ALLUMER LE DÉTECTEUR Tenez le détecteur dans une position confortable, tournez le bouton VOLUME dans le sens des aiguilles d'une montre.

2. RÉGLAGE • Tourner VOLUME à la position 11 heures. • Réglez DISC sur la min. position. • Maintenez la bobine de recherche à environ 1 pied du sol, maintenez enfoncée la touche ROUGE (RED) sur la poignée jusqu'à ce que le pointeur sur le compteur de vue repose sur ou près de 0, puis relâchez le bouton ROUGE (RED). Remarque: Appuyez sur la touche ROUGE de la poignée à tout moment pendant le fonctionnement et le pointeur retourne automatiquement à 0.

3. UTILISATION DU DÉTECTEUR • Enlever les montres, bagues, ou autres bijoux en métal que vous portez.

• Maintenez le niveau de la bobine de recherche et environ 1/2-2 pouces au-dessus du sol. • Déplacez lentement la bobine de recherche sur la zone où vous avez placé l'échantillon, en balayant la bobine de recherche dans un mouvement de côté à côté. La distance de la trajectoire de mouvement devrait être autour de 4-6 pouces. Le • Plus petit le métal cible, plus vous devriez tenir le détecteur au sol.

• Lorsque le détecteur détecte un métal ferreux, le son devient plus bas ou même disparaît. Pendant ce temps, le pointeur du compteur se déplace vers la gauche. Lorsque le détecteur trouve un métal non ferreux, il fait plus fort et le pointeur du compteur se dirige vers la droite. • Si le détecteur ne détecte pas le matériau, vérifiez l'alimentation de la batterie et vérifiez si la batterie est correctement connectée. • Utilisez DISC pour permettre au détecteur de discriminer différents métaux.

Remarque: Chaque fois que vous réglez DISC, vous devez appuyer sur le bouton RED de la poignée de sorte que le pointeur retourne à la position 0. TEST ET UTILISATION DU DÉTECTEUR Pour savoir comment le détecteur réagit à différents métaux, vous devez le tester avant de l'utiliser la première fois. Vous pouvez tester le détecteur à l'intérieur et à l'extérieur.

1. TESTS D'INTÉRIEUR • Enlevez toutes les montres, bagues ou autres bijoux en métal que vous portez, puis placez le détecteur sur une table en bois ou en plastique. • Réglez l'angle de la bobine de recherche de sorte que la partie plate soit orientée vers le plafond. Remarque: Ne testez jamais le détecteur sur un plancher à l'intérieur d'un bâtiment. La plupart des bâtiments ont des métaux dans le sol, ce qui pourrait interférer avec les objets que vous testez ou masquez complètement le signal. • Tournez VOLUME à la position 11 heures.

Réglez DISC sur min. position. Appuyez sur le bouton RED jusqu'à ce que le pointeur sur le viseur repose sur ou près de 0. • Déplacez un échantillon du matériau que vous voulez que le détecteur de trouver (comme une bague en or ou une pièce de monnaie) environ 2 pouces au-dessus de la bobine de recherche. Si le détecteur détecte le matériau, le pointeur se déplace vers la gauche (ferreux), le son descend ou même disparaît. Ou le pointeur du compteur se déplace vers la droite (non ferreux) avec un son fort. Si le détecteur ne détecte pas le matériau, vérifiez l'alimentation de la batterie et vérifiez si la batterie est correctement connectée.

Remarque: Si vous utilisez une pièce de monnaie, le détecteur la détecte plus facilement si vous la maintenez de façon à ce que le côté plat soit parallèle au côté plat de la bobine de recherche (pas le bord).

2. TEST D'EXTÉRIEUR ET UTILISATION • Trouver une zone sur le sol à l'extérieur où il n'y a pas de métal.

• Placez un échantillon du matériau que vous voulez que le détecteur de trouver (comme un anneau d'or ou une pièce de monnaie) sur le terrain. Si vous utilisez un métal précieux tel que de l'or pour tester le détecteur,

marquez la zone où vous avez placé l'élément, pour vous aider à le trouver plus tard. Ne le placez pas dans de hautes herbes ou des mauvaises herbes. • Tournez VOLUME environ deux tiers dans le sens des aiguilles d'une montre. Réglez DISC sur min. position. • Appuyez et maintenez enfoncé le bouton RED jusqu'à ce que le pointeur sur le compteur de vue repose à ou près de 0. • Tout en tenant la bobine de recherche environ 1-2 pouces au-dessus du sol, déplacer lentement la bobine de recherche sur la zone où vous avez placé l'échantillon, en balayant la bobine de recherche dans un mouvement de côté à côté. Remarque: Avant d'essayer de trouver d'autres métaux dans la zone, appuyez sur le bouton ROUGE pour ramener le pointeur du compteur sur "0".

Rechercher Bobine balayage indices: • Ne jamais balayer la bobine de recherche comme si elle était un pendule. Le fait de lever la bobine de recherche tout en balayant ou à la fin d'un balayage provoque des fausses lectures. • Balayez lentement - la hâte vous fait manquer les cibles. Si le détecteur détecte le matériau, le son change et le pointeur se déplace dans différentes directions en fonction des types de métal qu'il trouve. Si le détecteur ne détecte pas le matériau, assurez-vous de déplacer la bobine de recherche correctement.

Remarques:

- Le détecteur répond avec un signal fort lorsqu'il détecte les objets métalliques les plus précieux. Si un signal ne se répète pas après avoir balayé la bobine de recherche, recouvrez la cible plusieurs fois, la cible est probablement du métal indésirable.
- Les signaux erronés peuvent être causés par des brouillards de terre, des interférences électriques ou de grosses pièces irrégulières de métal ordinaire. Les faux signaux sont généralement brisés ou irréparables.

### 3. UTILES COMPÉTENCES

- Comment utiliser DISC La discrimination est la capacité du détecteur à différencier les types de métal. Le réglage DISC du détecteur détermine si le détecteur fera la distinction entre différents types de métaux ferreux et non ferreux. D'abord, vous pouvez régler DISC au minimum (entièrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) pour détecter tous les types de métal. À la position minimale, le détecteur ne sonne pas pour le métal ferreux et le pointeur du compteur se déplace vers la gauche. Tandis que pour le métal non-ferreux (tel que les tirettes, le nickel, le zinc, le cuivre, l'argent), le pointeur de compteur se déplace à droite et les sons de détecteur. Tournez ensuite le DISC dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à un maximum. position. Dans ce cas, le détecteur ne sonne pas et le pointeur du compteur se déplace vers la gauche pour le fer, les tirettes, le nickel, le zinc et le cuivre. Seulement pour l'argent, le détecteur sonne et le pointeur du compteur se déplace vers la droite. Remarque: Chaque fois que vous utilisez le détecteur dans une zone différente, vous devez régler le DISC. Chaque emplacement de recherche présente de nouveaux défis.

- À propos de faux signaux Étant donné que votre détecteur est extrêmement sensible, les signaux induits par les ordures et d'autres sources d'interférences peuvent générer des signaux qui semblent confondus. La clé de la manipulation de ces types de signaux est de creuser pour seulement les cibles qui génèrent un signal fort, répétable. Lorsque vous balayez la bobine de recherche d'avant en arrière sur le sol, apprenez à reconnaître la différence entre les signaux qui se produisent au hasard et les signaux qui sont stables et répétables.

- Les facteurs peuvent affecter la détection Aucun détecteur n'est pas à 100% précis. Diverses conditions influent sur la détection des métaux. La réaction du détecteur dépend d'un certain nombre de choses: l'angle auquel l'objet repose dans le sol, la profondeur de l'objet, la quantité de fer dans l'objet, la taille de l'objet.

4. SOULIGNANT TARGET Déterminer avec précision une cible rend le creuser plus facile. Cependant, vous avez besoin de la pratique pour améliorer cette compétence, par conséquent, nous vous suggérons de trouver et de creuser de petits objets en métal sur votre propre propriété avant de rechercher d'autres endroits. Parfois, les cibles sont difficiles à localiser avec précision en raison de la direction de balayage. Essayez de changer votre

direction de balayage pour localiser une cible. Suivez ces étapes pour localiser une cible: • Lorsque le détecteur détecte une cible enterrée, continuez à balayer la bobine de recherche sur la cible dans un mouvement de rétrécissement de côté à côté. Faites une note visuelle de l'endroit exact sur le sol où le détecteur émet un bip. • Arrêtez la bobine de recherche directement sur cet endroit au sol. Ensuite, déplacez la bobine de recherche directement devant vous et reculez vers vous deux fois. Faites une note visuelle de l'endroit exact sur le sol où le détecteur émet un bip.

- Répétez les étapes 1-2 à un angle droit par rapport à la ligne de recherche originale, en faisant un motif "X". La cible doit être directement en dessous du "X" au point de la réponse la plus forte.

Remarques: • Si la poubelle dans une zone est si lourde que vous obtenez des faux signaux, ralentissez votre vitesse de balayage et utilisez des balayages plus courts. • Les pièces récemment enterrées pourraient ne pas répondre de la même façon que les pièces enterrées pendant une longue période de temps en raison de l'oxydation. • Certains clous, écrous, boulons et autres objets en fer (tels que les vieux bouchons de bouteille) s'oxydent et créent un effet "halo". Un effet halo est causé par un mélange d'éléments naturels dans le sol et l'oxydation créée par différents métaux. En raison des mélanges de métaux, les signaux cibles pourraient ne pas être dans une position "fixe". Cet effet rend ces objets très difficiles à détecter avec précision.

- DÉPANNAGES Si votre détecteur ne fonctionne pas comme il se doit, suivez les suggestions ci-dessous pour voir si vous pouvez éliminer le problème.

Problème: Le détecteur affiche ou sonne de faux signaux.

Suggestion: Vous pouvez balayer la bobine de recherche du détecteur trop rapidement ou à un mauvais angle. Balayez la bobine de recherche plus lentement et maintenez le détecteur correctement. Voir «Test et utilisation du détecteur» et «SOULIGNANT TARGET». Le détecteur peut émettre un faux signal s'il détecte des métaux lourdement oxydés. Essayez de localiser la cible à partir de plusieurs angles différents (voir «OULIGNANT TARGET»). Si le détecteur n'affiche pas et ne sonne pas le même signal à chaque fois, la cible est probablement un métal fortement oxydé.

Problème: L'écran ne montre pas le type de métal correct lorsque le détecteur détecte une cible.

Suggestion: Il peut y avoir plus d'une cible dans la zone que vous recherchez.

La cible peut être un type de métal que le détecteur ne reconnaît pas.

Si la cible est fortement oxydée, le détecteur peut ne pas afficher le type de métal correct. Ce n'est pas un dysfonctionnement.

### SOINS ET ENTRETIEN

Votre détecteur de métaux est un exemple de conception supérieure et d'artisanat. Les suggestions suivantes vous aideront à prendre soin de votre détecteur de métaux afin que vous puissiez en profiter pendant des années. Manipulez le détecteur doucement et soigneusement. Si vous le laissez tomber, cela pourrait endommager les cartes et les boîtiers et provoquer un mauvais fonctionnement du détecteur. Utilisez le détecteur uniquement dans des environnements à température normale. Les températures extrêmes peuvent raccourcir la durée de vie des appareils électroniques et endommager le boîtier du détecteur. Essayez le détecteur avec un chiffon humide de temps en temps pour le garder nouveau. N'utilisez pas de produits chimiques agressifs, de solvants de nettoyage ou de détergents puissants pour nettoyer le détecteur. Éloignez le détecteur de la poussière et de la saleté, ce qui peut entraîner une usure prématurée des pièces. - Gardez le détecteur de métaux loin des enfants. - Obtenir la permission avant la recherche. Observez toutes les lois !! - Vérifier avant de creuser! Surveillez les câbles enterrés. - Remplissez toujours les trous créés après avoir creusé votre trou.

## ES Detector de metales

Características: El uso de un metal detector de metales, se pueden buscar monedas, reliquias, joyas, oro y plata en casi cualquier lugar. El detector es versátil y fácil de usar.

Funciones de detector incluyen: Toma de auriculares (3,5 mm) -Después de desconectar los auriculares (no incluido) El medidor y la tasa de detección de la muestra del tipo probable de metal. La prueba de agua - el dispositivo se puede utilizar en aguas de poca profundidad. Nota: La bobina es resistente al agua, pero la caja de control no es impermeable. Núcleo ajustable le permite ajustar la longitud del detector para un uso cómodo. Suministro de energía de la batería 1x DC 9V (no incluido)

### PREPARACIÓN

1. Instalar el detector: La instalación no requiere herramientas, sólo tiene que seguir estos pasos: Desbloquear el núcleo de acuerdo con el sentido del reloj hasta que se relaja. Alargar o acortar el vástago cuando está de pie en posición vertical con el detector en la mano, la bobina de búsqueda debe estar a un nivel cerca de la mitad de 2 pulgadas de la tierra en un ambiente de posición de brazos relajados.

A continuación, bloquear el eje de bloqueo hacia la izquierda para fijarlo en su lugar. Afloje la perilla en el extremo de la bobina, y luego configurar la bobina en un ángulo recto. (Bobinas deben ser paralelas al suelo.) Apriete la perilla suficiente para proteger la bobina contra rotación o agitación. 2. Colocación de las pilas: Apague el detector Deslizar la batería en la dirección indicada por la flecha. Inserte el compartimento de la batería como se indica por los símbolos de polaridad (+ y -) marcados en el interior del compartimento. Y luego vuelva a colocar la cubierta.

### FUNCIONAMIENTO:

Detector de metales distingue entre metales ferrosos y no ferrosos. Metales ferrosos tales como hierro y metales no ferrosos tales como: oro, plata, cobre, platino, aluminio, plomo y zinc. 1. Encienda el detector. Mantenga el detector en una posición cómoda, gire el control de volumen hacia la derecha.

2. Establecimiento de parámetros: Gire la perilla a 11.00. Ajuste función de la posición del disco mínimo. Mantenga la bobina a una altura de aproximadamente 1 pie del suelo, a continuación, mantenga pulsado el botón ROJO en el mango hasta que el indicador de la pantalla se detendrá en una posición cercana a 0, y luego suelte el botón ROJO. Nota: Pulse el botón rojo en el mango en cualquier momento durante la operación, y el indicador volverá automáticamente a 0.

EL FUNCIONAMIENTO del detector: Quítese el reloj, anillos, joyas u otras piezas metálicas que tienen usted lleve. Mantenga la bobina a una altura de aproximadamente 1 / 2-2 pulgadas por encima del suelo. Mueva lentamente la bobina sobre el área donde se sospecha que un elemento de metal se mueve de lado a lado. El rango de movimiento debe ser aproximadamente 6/4 pulgadas. Cuanto menor sea el elemento metálico que va a detectarse, menor debe ser la distancia del detector al sustrato.

Cuando el sensor detecta elementos de hierro, el sonido se vuelve más débil o incluso desaparece. Mientras tanto, el índice de la metro va a izquierda. Cuando el detector detecta un elemento no ferrosos, el sonido se hace más fuerte y el calibre indicador se mueve hacia la derecha. Si el sensor no detecta el material, compruebe el nivel de la batería y asegúrese de que la batería esté conectada correctamente. Utilice la función DISC para que el detector pueda distinguir el tipo de metal detectado.

Nota: Cada vez que utilice la función DISC, tiene que pulsar el botón rojo en el mango, para que el indicador vuelve a 0. Dispositivos de prueba y detección: Para saber cómo reacciona el detector en contacto con metales diferentes, debe probarlo antes de usarlo por primera vez. El sensor puede ser probado en interiores y exteriores.

INVESTIGACION INTERNA: Quítese el reloj, anillos, joyas u otros metales que tienen en sí mismos. a sí mismo, y luego poner el detector en una mesa de madera o de plástico. Ajuste del ángulo de la bobina, la posición de la parte plana paralela al techo. Nota: Nunca pruebe el detector sobre un piso dentro del edificio. La mayoría de los edificios contienen algún tipo de metal en el suelo, lo que podría interferir con los objetos que desea detectar o pueden interrumpir por completo la señal.

Vuelta VOLUMEN a la posición de „las 11 en punto”. EL DISC debe ser posicionado al posición „mínimo”. Presione el botón rojo hasta que el puntero se encuentra de una distancia de un metro. Colocar una muestra del material (tal como un anillo de oro o una moneda) en aproximadamente 2 pulgadas por encima de la bobina. Si el detector detecta el material (hierro), el puntero se mueve a la izquierda, el sonido de una caída o incluso desaparece. En el caso de materiales no ferrosos, el indicador del indicador se mueve hacia la derecha con un sonido fuerte. Si el sensor no detecta el material, compruebe el estado de la batería y si la batería está correctamente conectada. Nota: Si está utilizando una moneda, el detector la detecta más fácil cuando se coloque el lado plano de forma paralela al plano de la bobina (no borde).

2. INVESTIGACIONES Y PRUEBAS REALIZADAS FUERA: Encontrar un territorio en la tierra donde no haya metal. En el suelo, colocar una muestra del material a ser detectada por un detector (tal como un anillo de oro o de una moneda). Si está utilizando metales preciosos como el oro para probar el dispositivo, se recomienda seleccionar un área, en el que dicho elemento será fácil de encontrar posteriormente. No lo coloque en la hierba alta o malas hierbas. Girar volumen hasta, aproximadamente dos tercios del reloj de acuerdo con el movimiento de sus instrucciones. Perilla de ajuste de disco en la posición min. Pulse y mantenga pulsado el botón rojo hasta que el indicador de la vista del medidor será cercano a 0. La celebración de la bobina alrededor de 1-2 pulgadas por encima del suelo, mueva lentamente la bobina encima del área donde se colocó la muestra, con un movimiento de lado a lado. Como si fuera barriendo. Nota: Antes de intentar encontrar otro metal en el área, pulse el botón rojo para que el indicador volviese a "0".

Consejos para la bobina de barrido: Nunca use una bobina de búsqueda como si fuera un péndulo. El movimiento rápido de la bobina durante la búsqueda y al final del ciclo, puede causar falsas lecturas. Movimientos realizan lentamente - apresuramiento puede omitir fines. Si el sensor detecta que se cambia el material, el sonido y el indicador se mueven en diferentes direcciones dependiendo del tipo de metal que ha sido detectado. Si el sensor no detecta el material, asegúrese de que está haciendo los movimientos correctos de la búsqueda de la bobina.

Pautas: El detector responde a una señal fuerte cuando se detecta un valioso objeto de metal. Si la señal no se repite después de continuar la búsqueda de los movimientos de la bobina, el objetivo es, probablemente, un metal de poco valor. Las señales falsas pueden ser causados por el suelo contaminado, interferencias eléctricas o grandes piezas de residuos metálicos. Aquellas señales están interrumpidos o único.

### CONSEJOS ÚTILES: Cómo utilizar DISCO:

La discriminación es la capacidad del detector para distinguir entre tipos de metales. Configuración de escudo el detector determina si el detector distingue entre metales ferrosos y no ferrosos.

En primer lugar, puede configurar el DISC hasta un mínimo (hasta el final a la izquierda) para la detección de todo tipo de metales. En la posición mínima, el detector no genera sonido para ferrosos y no mueve el puntero a la izquierda. Mientras que para los metales no ferrosos (por ejemplo. Níquel, zinc, cobre, plata), el medidor de cursor se mueve a la derecha y se escucha el sonido.

DISCO luego gire a la derecha a la posición relativa máxima. En este caso, el detector está en silencio y el indicador del medidor se mueve a la izquierda en hierro, níquel, zinc, cobre. Sólo en el caso de la detección de la plata, el sensor genera un sonido y el indicador se mueve a la derecha.

Nota: Cada vez que se utiliza el detector en otra área, es necesario ajustar el disco. Cada ubicación de búsqueda presenta nuevos desafíos.



Las señales falsas: Debido a que su detector es extremadamente sensible, las señales inducidas y otras fuentes de interferencia pueden afectar a la calidad de las señales recibidas. La clave para el manejo de estos tipos de señales es sólo buscar objetivos que generan señales fuertes y repetitivos. Mediante la introducción de la bobina en movimiento de barrido hacia atrás y adelante en el suelo, se aprende a reconocer la diferencia entre las señales que se producen al azar y las señales que son estables y reproducibles.

Los factores que pueden afectar la calidad de detección: Ninguno de los detector no da 100% de precisión. Diversas condiciones afectan a la exactitud de la detección de metales. La respuesta del detector depende de muchas cosas: los medidores de ángulo en el que el objeto está en el suelo, profundamente en el suelo del objeto, la cantidad de hierro en el objeto, el tamaño del objeto.

LA BUSQUEDA: La identificación del material buscado debe ser preciso para que sea más fácil de excavar. Sin embargo, es necesario entrenar esta habilidad. Por este motivo se propone practicar la búsqueda y excavación de pequeños objetos metálicos en sus propios activos. A veces los objetivos son difíciles de localizar con precisión debido a la fricción. A continuación, cambie la dirección del movimiento del objetivo.

Para calcular el objetivo debe atenerse a los siguientes pasos: Cuando el detector detecta un objetivo enterrado, sigue constantemente el movimiento de la bobina. Hay que reducir lentamente sobre el movimiento del objeto de lado a lado. Seleccione el área visual en el que aparecen las señales del detector. Detener la bobina directamente sobre este punto en el suelo. A continuación, mueva la bobina sencillo y recto el uno del otro, entre sí dando un par de veces. Seleccione el área visual en el que aparecen las señales del detector. Repita los pasos 1-2 en un ángulo recto a la línea original de la búsqueda, la selección de "X". El objetivo debe ser directamente debajo de la "X" en el punto donde la señal era más fuerte.

NOTAS: Si la basura en el área de exploración es de tanto peso que se obtiene señales falsas, ralentice su velocidad de movimiento de barrido y utilice ciclos más cortos. Monedas enterradas recientemente no siempre responden de la misma manera que las monedas enterradas por un período de tiempo más largo debido a la oxidación. Algunos clavos, tuercas, pernos y otros objetos de hierro (como tapas de botellas) se oxidan y pueden crear un efecto "halo". Efecto "Halo" puede ser causado por una mezcla de elementos naturales del sustrato y la oxidación de diferentes metales. Este efecto provoca dificultades en detectar con precisión.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS: Si el sensor no funciona como debiera, siga estas sugerencias para ver si se puede eliminar el problema. El detector envía señales falsas: La razón puede ser por movimiento de la bobina demasiado rápido o en un ángulo incorrecto. Mover la bobina más lentamente y mantener el detector en posición. Ver "Probar y usar el detector" y "Señalando". El detector puede enviar una señal falsa si detecta metales oxidados. Trate de apuntar a la zona desde varias direcciones a diferentes ángulos (ver "El señalar a"). Si el detector cada vez da señales diferentes, puede ser por causa de un metal muy oxidado.

La pantalla no muestra el buen tipo de metal cuando el detector encuentra el objetivo: Puede haber más de un objetivo en la zona en la que está buscando. El objetivo puede ser el tipo de metal que el detector no reconoce. Si el objetivo está muy oxidado detector de metales no muestre el tipo de metal. Esto no es un fallo de funcionamiento.

MANTENIMIENTO: Su detector de metales es un ejemplo de diseño de primera clase y la ejecución de la calidad. Los siguientes consejos le ayudarán a cuidar de su detector para que pueda disfrutar de él durante muchos años. Manejar el detector con suavidad y cuidado. Dropping puede causar daños a los componentes y puede causar trastornos del detector. Use del detector sólo en condiciones normales de temperatura. Las temperaturas extremas pueden acortar la vida útil de los dispositivos electrónicos y dañar la carcasa del detector.

Limpie el detector con un paño húmedo de vez en cuando. No utilice productos químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes fuertes para limpiar el detector. Mantenga el detector alejado del polvo y la suciedad que puede causar un desgaste prematuro de las piezas.

- Mantener el detector de metales fuera del alcance de los niños. - Obtener el permiso del propietario del terreno sobre el que desea buscar metales. Obedecer la ley! - Compruebe el área antes de excavar. Tenga cuidado con los cables enterrados - Siempre llenar todos los agujeros creados después de cavar sus hallazgos.

## IT Cercametalli

### Pregi di leggere manuale prima di usarlo.

**FUNZIONE:** Con il cercametalli si può cercare le monete, reliquie, gioielli, oro e argento ovunque. Cercametalli è versatile e facile da usare.

**Le caratteristiche:** Jack per le cuffie(3.5mm)—consente di collegare le cuffie (non in dotazione) e funzionano senza problemi. Mostra indicatori e puntatori —mostra il tipo di metallo che probabilmente era scoperto. Impermeabile bobina di ricerca — puo essere usato sotto la pioggia. Nota: La bobina di ricerca è impermeabile, ma la scatola di controllo non è impermeabile. Asta regolabile — consente di regolare la lunghezza del rivelatore per un uso confortevole. Power—1x 9V DC batteria (non fornito)

**PREPARAZIONE:** 1. Installazione: L'installazione non richiede attrezzi, semplicemente seguendo le istruzioni riportate: Girare il dado di bloccaggio dello stelo in senso orario fino a quando non si allenta. 1. Allungare o accorciare il gambo, quando ti trovi in posizione verticale con il rilevatore in mano, la bobina di ricerca e 5 cm sopra la terra con il braccio disteso al vostro fianco.

Poi girare il blocco stelo contatore dado in senso orario per bloccarlo in posizione. Allentare le manopole alla fine della bobina di ricerca, quindi regolare la bobina di ricerca per l'angolazione desiderata. (La bobina di ricerca deve essere parallelo con il terreno.) Serrare le manopole così che bastano per mantenere la bobina di ricerca rotazione o oscillazione.

2. INSTALLAZIONE BATTERIE Spegnerre dispositivo.: Far scorrere il coperchio della batteria nella direzione della freccia. Inserire la batteria nel vano come indicato dai simboli di polarità (+ e -) contrassegnati all'interno del vano. E poi rimettere il coperchio.

**Precauzioni:** Rimuovere sempre le batterie vecchie o deboli che possono fuoriuscire sostanze chimiche che possono distruggere i componenti elettronici Se non si prevede di utilizzare il rilevatore per una settimana o più, rimuovere le batterie Smaltire le vecchie batterie prontamente e correttamente secondo Stato e le linee guida federali. Sostituire la batteria quando la luce "LOW BATT" si accende.

### 3. Usare le cuffie

È possibile collegare un paio di cuffie stereo (non in dotazione) con dispositivo in modo da poter ascoltare privatamente. L'utilizzo delle cuffie consente di risparmiare anche la carica della batteria e rende più facile identificare i cambiamenti sottili nei suoni che senti, per ottenere migliori risultati di rilevamento.

Per collegare le cuffie al cercametalli, inserire la spina nella presa delle cuffie sul lato della custodia di controllo. altoparlante interno del rivelatore scollega quando si collega la cuffia.

Ascolto in sicurezza Non ascoltare a livelli estremamente elevati di volume. Estesa di ascolto ad alto volume può provocare danni permanenti all'udito. Non indossare gli auricolari durante la guida del rilevatore in prossimità di aree ad alto traffico. Per motivi di sicurezza, essere sempre consapevoli del vostro circostante.

OPERAZIONE: Questo cercametri distingue tra metalli ferrosi e non ferrosi. I metalli ferrosi inclusi ferro, mentre i metalli non ferrosi sono oro, argento, rame, platino, alluminio, piombo, e zinco.

1. ACCENDERE DISPOSITIVO: Tenere il dispositivo in una posizione comoda, ruotare la manopola VOLUME in senso orario.

2. MESSA A PUNTO: Ruotare VOLUME in posizione ore 11. Impostare DISC al min. posizione.

Tenere la bobina di ricerca a circa 1 piede di distanza dal suolo, tenere premuto il tasto ROSSO sulla maniglia fino a quando il puntatore sul contatore vista riposa nei pressi o 0, quindi rilasciare il tasto ROSSO.

**Nota:** Premere il tasto ROSSO sull'impugnatura in qualsiasi momento durante il funzionamento e il puntatore tornerà a 0 automaticamente.

3. UTILIZZARE CIRCAMETALLI: Rimuovere gli anelli, orologi, o altri gioielli di metallo. Mantenere il livello della bobina di ricerca e circa 1 / 2-2 pollici sopra il terreno. Spostare lentamente la bobina di ricerca sopra la zona in cui è stato posizionato il campione, a muovere la sonda con un movimento da lato a lato. La distanza del percorso di movimento dovrebbe essere di circa 10 cm. Il più piccolo è il metallo di destinazione, più ci si dovrebbe tenere il rivelatore a terra. Quando il rivelatore rileva un metallo ferroso, il suono diventa più bassa o addirittura scompare. Nel frattempo il puntatore misuratore muove a sinistra. Quando il rivelatore rileva un metallo non ferroso, rende più forte suono e il puntatore metro va a destra. Se il detettore non rileva il materiale, controllare la carica della batteria e verificare se la batteria è collegata correttamente. Utilizzare DISC per consentire al rivelatore di discriminare diversi metalli.

Nota: Ogni volta dopo si regola DISC, si deve premere il tasto ROSSO sul manico in modo che il puntatore tornerà alla posizione 0.

### TEST E L'UTILIZZO DI CERCAMETALLI

Per sapere come il rivelatore reagisce a differenti metalli, è necessario verificare prima di utilizzare per la prima volta. È possibile verificare il rivelatore di interni ed esterni.

1. TEST INTERNO: Rimuovere eventuali orologi, anelli o altri gioielli di metallo si è indossa, quindi posizionare il rivelatore su una tavola di legno o plastica. Regolare l'angolo della bobina di ricerca in modo che la parte piatta di fronte al soffitto. **Nota:** Non testare cercametri su un pavimento all'interno di un edificio. La maggior parte degli edifici hanno metallo di un certo genere nel pavimento, che potrebbe interferire con gli oggetti che si sta testando o mascherare completamente il segnale. Ruotare VOLUME per 11 posizione ore. Set di dischi a min. posizione. Premere il tasto ROSSO fino a quando il puntatore sul contatore vista riposa nei pressi o 0. Spostare un campione del materiale che si desidera di trovare (come ad esempio un anello d'oro o una moneta) circa 5 cm sopra la bobina di ricerca. Se il rivelatore rileva il materiale, il puntatore si sposta verso sinistra (ferroso), suono scende o addirittura scompare. O il puntatore metro si sposta a destra (non ferrosi) con il suono forte. Se il rivelatore non rileva il materiale, controllare la carica della batteria e verificare se la batteria è collegata correttamente. Nota: Se si sta utilizzando una moneta, il rivelatore rileva più facilmente se si tiene così un lato piatto sia parallelo con la parte piatta della bobina di ricerca (non il bordo).

2. ESTERNO TEST & UTILIZZO: Trovare un'area del terreno al di fuori dove non c'è metallo.

Collocare un campione del materiale che si desidera rilevare (ad esempio un anello d'oro o una moneta) sul terreno. Se si utilizza un metallo prezioso come l'oro per testare il rivelatore, segnare l'area in cui è stato posizionato l'oggetto, per aiutarvi a trovare in seguito. Non metterlo in erba alta o erbacce.

Ruotare VOLUME circa i due terzi in senso orario. Set di dischi a min. posizione. Premere e tenere premuto il pulsante rosso fino a quando il puntatore sul contatore vista riposa nei pressi o 0. Tenendo la bobina di ricerca circa 5 cm sopra la terra, spostare lentamente la bobina di ricerca sopra la zona in cui è stato posizionato il campione, a muovere la sonda con un movimento da lato a lato.

**Nota:** Prima di tentare di trovare altro metallo nella zona, premere il tasto ROSSO per riportare il puntatore metro a "0".

Bobina di ricerca Suggerimenti di movimento: Non spazzare la bobina di ricerca come se fosse un pendolo. Aumentare la bobina di ricerca mentre spazzare o alla fine di una scansione provoca false letture.

Muovere lentamente – con la velocità si perde obiettivo. Se il dispositivo rileva il materiale, il suono cambia e il puntatore si sposta verso direzioni diverse a seconda dei tipi di metallo che trova. Se il dispositivo non rileva il materiale, assicurarsi che si sta spostando

**Note:** Il cercametri risponde con un segnale forte quando rileva oggetti metallici più preziosi. Se il segnale non si ripete dopo muovere la bobina di ricerca copre il bersaglio un paio di volte, l'obiettivo è probabilmente in metallo spazzatura.

False signals are usually broken or unrepeatable. I falsi segnali possono essere causati da terra spazzata, interferenze elettriche, o grandi pezzi irregolari di metallo spazzatura. segnali falsi di solito sono rotti o irripetibile.

### 3. Scompetenze utili:

Come utilizzare DISC: La discriminazione è la capacità del sensore di distinguere tra i tipi di metallo. impostazione DISC del rivelatore determina se il rivelatore distinguere tra diversi tipi di metalli ferrosi e non ferrosi. In primo luogo è possibile impostare DISC al minimo (in senso antiorario) per rilevare tutti i tipi di metallo. In posizione di minimo, il rivelatore non suona per metalli ferrosi e puntatore metro si sposta a sinistra. Mentre per metalli non ferrosi (ad esempio schede pull, nichel, zinco, rame, argento), il puntatore meter sposta suoni giusti a dispositivo. Quindi ruotare DISC completamente in senso orario fino a max. posizione. In questo caso, il rivelatore non suona e il puntatore misuratore muove a sinistra per il ferro, tiriti, nichel, zinco, rame. Solo per l'argento, il rivelatore di suoni e il puntatore metro si sposta a destra.

Nota: Ogni volta che si utilizza il rivelatore in una zona diversa, è necessario regolare il disco. Ogni percorso di ricerca presenta nuove sfide.

**A proposito di segnali falsi:** Poiché il rivelatore è estremamente sensibile, i segnali spazzatura indotta e altre fonti di interferenza potrebbe causare segnali che sembrano confuse. La chiave per la gestione di questi tipi di segnali è quello di scavare solo per quei bersagli che generano un segnale forte e ripetibile. Come si spazzare la bobina di ricerca avanti e indietro sul terreno, imparare a riconoscere la differenza tra i segnali che si verificano a caso e segnali che sono stabili e ripetibili. I fattori possono influenzare il rilevamento Nessun rivelatore è al 100 per cento accurate. Varie condizioni influenzano la rilevazione dei metalli. La reazione del rivelatore dipende da una serie di cose: l'angolo al quale l'oggetto riposa nel terreno, la profondità dell'oggetto, la quantità di ferro in oggetto, la dimensione dell'oggetto.

**4. Individuazione di un oggetto:** Accuratamente individuare un obiettivo rende scavare più facile. Tuttavia, è necessario pratica per migliorare questa abilità, di conseguenza, vi suggeriamo si pratica la ricerca e scavare piccoli oggetti di metallo sulla vostra proprietà prima di cercare altre posizioni. A volte gli obiettivi sono difficili da individuare con precisione a causa della direzione di scansione. Prova a cambiare la direzione di scansione per individuare un bersaglio. Si prega di attenersi alla seguente procedura individuare un bersaglio: Quando il rivelatore rileva un bersaglio sepolto, continuare a muovere la sonda sopra il bersaglio in un restringimento da lato a lato del movimento. Prendere nota visiva del punto esatto sul terreno in cui il rivelatore emette un segnale acustico. Fermare la bobina di ricerca direttamente su questo punto a terra. Quindi spostare la bobina di ricerca dritto in avanti lontano da voi e dritto verso di voi un paio di volte. Prendere nota visiva del punto esatto sul terreno in cui il rivelatore emette un segnale acustico. Ripetere i passaggi 1-2 ad angolo retto alla linea di ricerca originale, di fare un modello "X". L'obiettivo dovrebbe essere direttamente sotto la "X" in corrispondenza del punto della risposta più forte.

Note: Se spazzatura in una zona è così pesante che si ottiene falsi segnali, rallentare la velocità di scansione e utilizzare spazza più breve. Recentemente monete sepolte potrebbero non rispondere nello stesso modo che monete sepolte per un lungo periodo di tempo a causa dell'ossidazione.

Alcuni chiodi, dadi, bulloni e altri oggetti in ferro (come tappi di bottiglia vecchio) ossidano e creano un effetto "halo". Un effetto halo è causato da una miscela di elementi naturali nel terreno e l'ossidazione creato da metalli diversi. A causa delle miscele di metallo, segnali obiettivo potrebbero non essere in una posizione